

## FOREIGN-EXCHANGE SERVICE

## Item

## 1100. GENERAL

1. Foreign-exchange service is an interexchange service which provides individual line service from an exchange which does not normally serve the area in which the customer to such service is located. It is provided at the discretion of the Company and subject to the availability of suitable facilities and to the requirements of exchange service and message toll telephone service.

**Note 1:** As of 30 August 2000, foreign-exchange service rated in accordance with Item 3750, is only available within Ontario and Québec. The service is available on a TransCanada basis in conjunction with Digital Private Line solutions. Customers with an existing service rated in accordance with Item 3750.1(e) may retain such service until it is no longer required or replaced by another service.

**Note 2:** As of 15 October 2023, Foreign Exchange service is no longer available to new residential customers. Existing residential customers may keep the service until they move, disconnect or makes changes to their account.

2. Foreign-exchange service is furnished in accordance with the methods that best suit plant and operating requirements of the Company. When the Company has to install special equipment or incur any unusual expense in order to furnish the service, it may apply an additional charge based on the equipment installed or other expense incurred; it may also specify a minimum contract period in excess of that otherwise applicable, in accordance with Article 20 of Item 10.

3. Extra listings are provided without additional charge as follows:

(a) When the customer has service from each exchange: one listing in the alphabetical list of the foreign exchange and one in that of the normal exchange.

(b) When the customer has service from the foreign exchange only: one listing in the alphabetical list of the normal exchange.

(c) Such listings contain a suitable reference to the service furnished from the other exchange.

4. Service charges and the local-service area of telephones connected for foreign-exchange service are those of the foreign exchange.

## SERVICE HORS CIRCONSCRIPTION

## Article

## 1100. GÉNÉRALITÉS

1. Le service hors circonscription est un service inter-circonscription qui comprend le service de ligne individuelle, et qui est fourni à partir d'un central qui ne dessert pas normalement le secteur où se trouve l'abonné. Il est fourni au gré de la Compagnie à condition que l'on dispose des installations appropriées et selon les exigences du service local et du service interurbain à communications tarifées.

**Note 1:** À compter du 30 août 2000 le service hors circonscription tarifé selon l'article 3750 n'est disponible que dans les provinces d'Ontario et Québec. Le service est disponible sur une base transcanadienne concurremment avec les solutions Lignes spécialisées numériques. Les abonnés qui ont un service existant tarifé selon l'article 3750.1(e) peuvent le garder jusqu'à ce que le service n'est plus requis ou qu'il est remplacé par un autre service. C

**Note 2:** Depuis le 16 octobre 2023, le service hors circonscription ne sera plus disponible pour les nouveaux clients résidentiels. Les clients résidentiels existants peuvent conserver le service jusqu'à ce qu'ils déménagent, se débranchent ou modifient leur compte. N

2. Le service hors circonscription est fourni conformément aux méthodes qui conviennent le mieux aux exigences de la Compagnie en matière d'équipements et de fonctionnement. Lorsque celle-ci doit installer de l'équipement spécial ou faire des dépenses exceptionnelles pour fournir ce service, elle peut exiger des frais additionnels, qui dépendront de l'équipement à installer ou des autres dépenses occasionnées; elle peut aussi imposer une durée minimale du contrat plus longue que d'ordinaire conformément au paragraphe 20 de l'article 10.

3. Les inscriptions supplémentaires suivantes sont fournies sans frais additionnels:

(a) Lorsque l'abonné reçoit le service de chaque circonscription: une inscription dans la liste alphabétique de sa propre circonscription et une dans celle de l'autre.

(b) Lorsque l'abonné ne reçoit le service que de l'autre circonscription: une inscription dans la liste alphabétique de sa propre circonscription.

(c) Ces inscriptions comportent un renvoi approprié au service assuré à partir de l'autre circonscription.

4. Les frais de service et le secteur à service local des téléphones qui reçoivent le service hors circonscription sont ceux de cette circonscription.

Continued on page 118A / Suite page 118A.

See page 4 for explanation of symbols / Voir liste des symboles page 4.

Issued/Publication 2023 05 12

Authority: Telecom Order CRTC 2023-228 July 27, 2023.

Effective date/Entrée en vigueur 2023 10 15

Cf. Ordonnance Télécom CRTC 2023-228 27 juillet 2023.

TN 7668

**FOREIGN-EXCHANGE SERVICE**

**SERVICE HORS CIRCONSCRIPTION**

**Item**

**1100. GENERAL -continued**

5. The channel measurement and rate distance for the interexchange part of each Central Office line are specified in Items 3740.1(a) and (b).

6. The total monthly charge for foreign-exchange service is the sum of the following:

(a) Monthly distance charges as specified in Item 3750.1(d)(1), except that for a foreign-exchange service up to and including 10 miles, the flat monthly rate shown below applies and includes the link charges.

**Article**

**1100. GÉNÉRALITÉS - suite**

5. La mesure des voies et la distance tarifaire pour la partie intercirconscription de chaque ligne de central sont indiquées aux articles 3740.1(a) et (b).

6. Le total des frais mensuels pour le service hors circonscription est la somme des frais suivants:

(a) Frais de distance mensuels indiqués à l'article 3750.1(d)(1), sauf que pour un service hors circonscription jusqu'à et incluant 10 milles, le tarif fixe mensuel indiqué ci-dessous s'applique. Les frais de liaison sont inclus.

		Monthly Rate / Tarif mensuel
Distance charge for FX service, up to and including 10 miles .....	Frais de distance pour le service hors circonscription, jusqu'à et incluant une distance de 10 milles.....	\$ 212.90 <b>A</b>

(b) The rate for the service furnished from the foreign exchange (Item 70) for the applicable residence or business classification.

7. Off-premises extensions associated with foreign-exchange service are subject to distance charges.

8. The channel measurement and rate distance for such channels are specified as follows:

(a) For off-premises extensions in the same Exchange: Items 950.2(a)(1) and (2) 950.3(a)(1) and (2).

(b) For off-premises extensions in different Exchanges: Items 3740.1 and 3750.1(d)(1).

(b) Tarif du service fourni depuis l'autre circonscription (article 70) selon la classification de service (résidence ou affaires) applicable.

7. Les téléphones supplémentaires hors lieux associés au service hors circonscription sont assujettis à des frais de distance.

8. La mesure des voies et la distance tarifaire pour de tels voies sont indiquées aux articles suivants:

(a) Pour les téléphones hors lieux dans la même circonscription: Articles 950.2(a)(1) et (2) 950.3(a)(1) et (2).

(b) Pour les téléphones hors lieux dans une circonscription différente: Articles 3740.1 et 3750.1(d)(1).